

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 109 (1996)

**Artikel:** "La Fortezza" sün Davocraista a Ramosch, missa in relaziun cun la "Via imperiala" tanter Danuder e Bludenz  
**Autor:** Bischoff, Nicolin  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-236192>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# **«La Fortezza» sün Davocraista a Ramosch, missa in relaziun cun la «Via imperiala» tanter Danuder e Bludenz**

*Nicolin Bischoff*

Dedicaziun: I'm sta a cour da scriver quist pitschen stüdi sur da la Fortezza ramoschana per trar ad immaint la persunalità e'ls merits dad Armon Planta, mort a Sent als 14 avuost 1986, dimena avant desch ons. Quist fidel ami da nossa val nu'ns ha relaschè be ün'ouvra poetica, mo eir üna seria da quatter cudaschets: «Verkehrswege im alten Rätien»<sup>1</sup>, i'ls quals el ha relatà manüdamaing sur da sias lungas e vastas perscrutaziuns da las vias veglias suravia las Alps grischunas e tirolaisas.

Sül let da mort ha'l preschantà, sco ultima, la via chi passa aint da la Val Sinestra, sur il Cuolmen vi'n Fenga, oura ad Ischlë, Cuttura e sur la Fuorcla da Zeinis giò a Bludenz. Sco prüm ha Armon Planta badà cha quista via ha trats internaziunals. El ha perquai surtut il nom da «Via imperiala»<sup>la</sup> per quist passagi, chi collia a travers da las Alps la Via romana, nomnada «Via Claudia», [chi collia sur il Pass dal Raisch il Vnuost cun la Val da l'En] cun la Via romana, nomnada «Julia» [chi maina sur il Pass dal Güglia da l'Italia nan i'l nord da las Alps]. L'istoria da l'Engiadina Bassa vain sclerida per bain bler tras l'esistenza e l'effet da quista Via imperiala sün quai chi'd es success i'l cuors dals tschientiners.

## **«La Fortezza» sün Davocraista a Ramosch**

Aint ils contuorns da Ramosch as poja scuvrir plüssas fortezzas. Quellas chi han servi al dispositiv da defaisa naziunala dürant l'ultima guerra mundiala, dal 1939 fin 1945, nu stan qua in discussiun. Lur fanestradas sun bain zoppadas davo chartuns o tailas, pittüradas cun imitaziuns dal grip massiv, e valan hoz amo sco secretezza militara.

Mo sur da la «Forteza» chi porta quist nom eir sco cuntegn da prada e god sün Davocraista, vulain far ün pér retscherchas. Forsa ans reu-

---

<sup>1</sup> Verkehrswege im alten Rätien; tom I-IV, 1985–90, Cuoira: Terra Grischuna Buchverlag

<sup>la</sup> Victor Stupan, *Monografia dal cumün da Sent*, Ediziun da l'autur 1975, p. 49.

schischa da sclerir ün pa il misteri chi zoppainta la «Forteza» illa tschiera dals temps passats.

### Plan da la Fortezza a Ramosch

disegnà dal geometer A. Wildberger sün uorden dal Museum Retic, Cuoira 1968, ordinà dal 1987 i'l system da coordinatas tras geometer ing. R. Glutz, Turich.

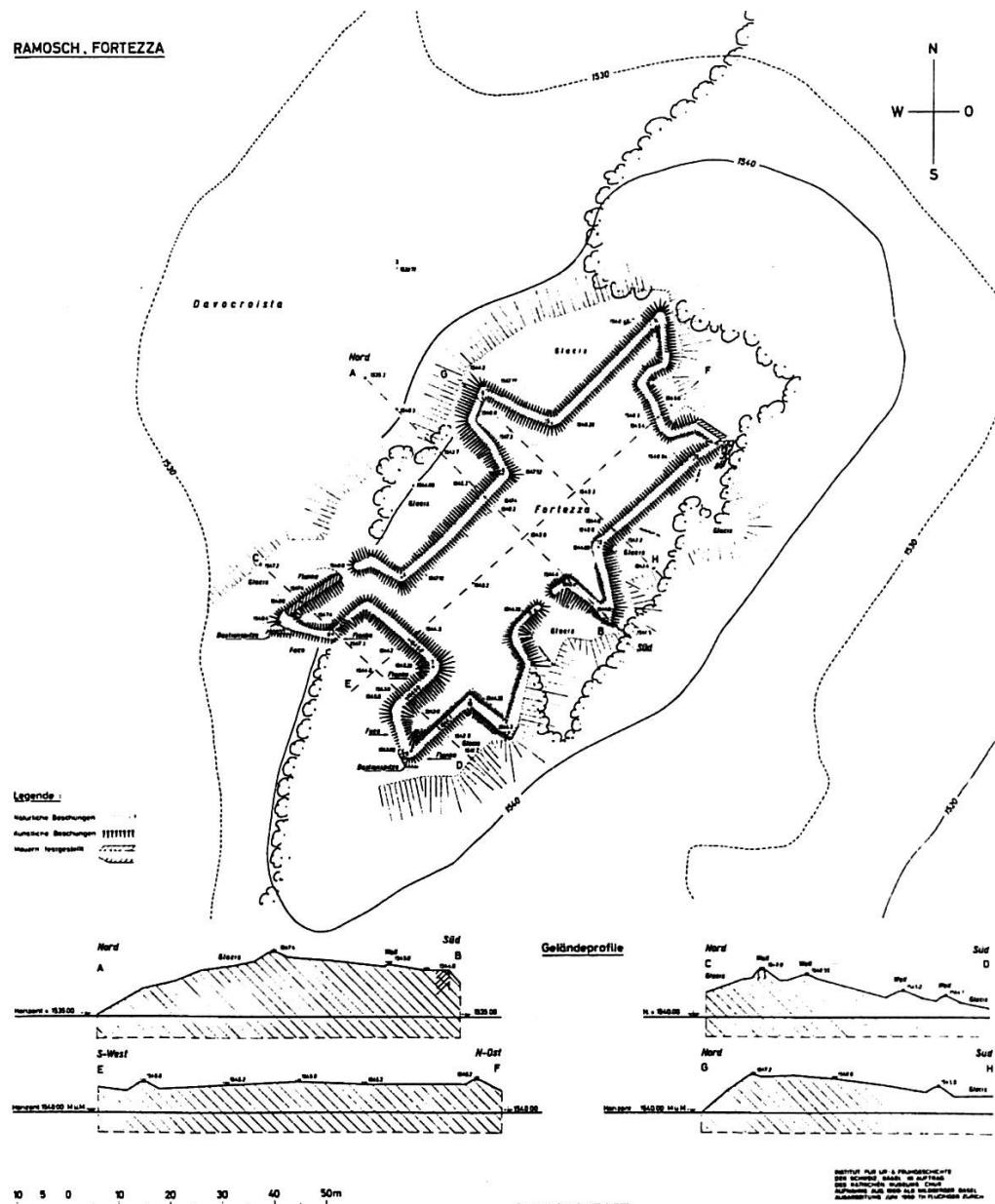


Fig. 1: Plan da la Fortezza 1:1'000.  
Publicaziun cun permiss dal Museum Retic dals 16.01.1996

Quista «Fortezza» as rechatta in lingia directa var duos kilometers vers nord-ost ed abundant 300 meters plü ot co la baselgia dal Sonch Flurin a Ramosch. Ella es eir var 450 meters sur il fuond da la val.

Quista bastiun ha üna lunghezza da var 60–90 meters ed üna largezza da 20 fin 45 meters, tuot seguond il lö chi's masüra. La quadratura dadaint il repar importa var 2'000 meters quadrats. Il repar da terra intuorn ed intuorn variescha tanter 1 fin 3 meters d'otezza. Seis puncs exposts il plü ferm a l'inimi sun rinforzats cun mürs sechs. I's sto natüralmaing amo considerar cha quist repar avess sport pacä protezion, sch'el nu füss stat rinforzà e dozà in ot cun üna ferma palisada. Sün diseigns da fortezzas sumglaintas a quista as poja constatar cha palisadas d'eiran üsitadas e servivan ad impedir cha l'inimi pudess entrar facilmaing aint il intern da la fortezza.

Per instant laschain quists detagls tecnics da la vart e'ns volvain ad otras dumandas. Repars sco quist da la Fortezza pon esser amo uschè bain masürats e disegnats, mo els nu sun daplü co ün lung mantun da terra e crappa, sch'els nu vegnan intessüts aint illa rait intera da la cuntrada e l'istorgia chi tilla ha dat sia taimpra individuala.

Dürant ils ultims 40 ans sun eu chaminà ün qualche jada per lung dal spi da quists repars. Las dumondas ch'eu m'ha fat lapro pon interessar eir al lectur:

- Cura sarà statta construida quista fortezza?
- Chi tilla avarà construida, sco ch'ella as preschainta hoz?
- A chi avarà'la gnu da proteger e cunter che inimis?
- Che tactica strategica stà a fuond a quist misterius object?
- Dingiondernan immatschaiva l'inimi?
- Ha quista fortezza da chefar eventualmaing cun la colonia preistorica da la Mottata e la Motta? e.u.i.

## Survista geografica

Ouravant vulain lovar la fortezza ramoschana in ün rom geografic, chi tendscha suroura als cuntuorns regiunals da Ramosch. Inimis pon gnir eir da fich dalöntschi nanpro. Lur truojs, resp. las vias chi tils servan a portar lur immatschas vers l'adversari, sun bod adüna las listessas chi servan eir ad activitats plü paschaivlas. Pensain p.ex. al kommerzi sur muntogna, mo pensain eir ad egualisaziuns dals pövels ed impustüt ad impuls culturals suravia e suranan al sparta-auas tanter nossas vals.

Armon Planta disch in sia poesia: «La via romana sur il Malögia e'l Güglia»<sup>2</sup> cha quist passagi saja ün «manaströl». In vardà sun tuot las vias manaströls. Ellas collian e fructificheschan differents spazis culturals. E güst tant important es bain eir lur effet d'egalisažiun tanter ils singuls spazis economics.

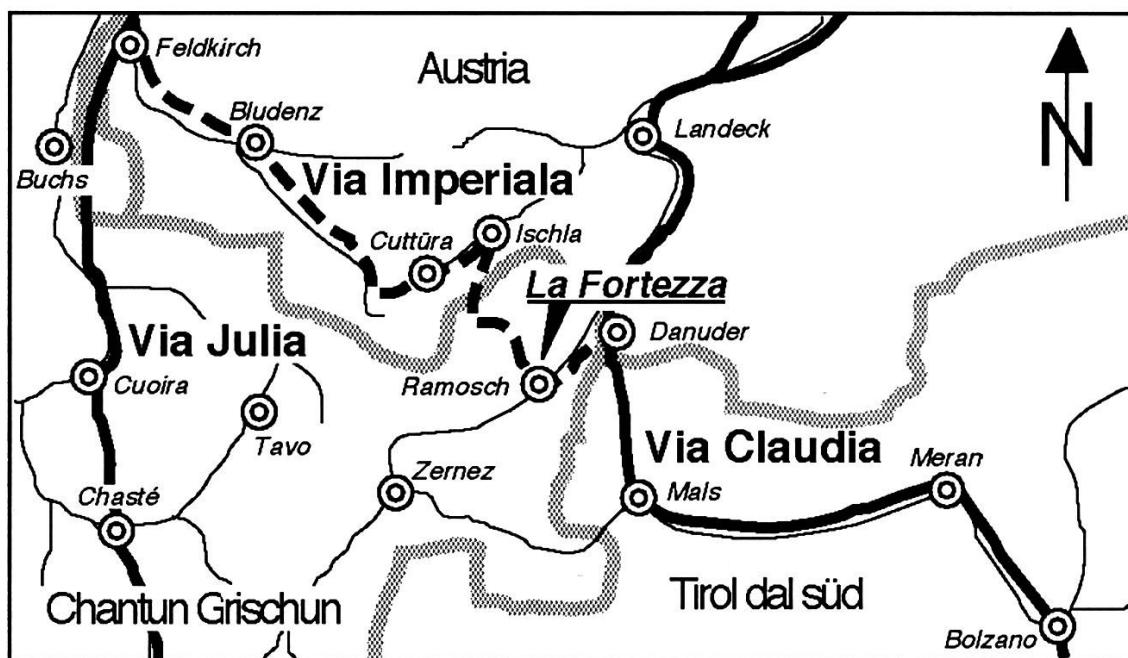


Fig. 2: Survista, 1:1'000'000 da las vias chi traversan las Alps: Via Julia e Via Claudia e la Via imperiala chi tillas collian tanter Danuder e Feldkirch

Quista survista pussibilitescha da localisar plü visibelmaing «La Fortezza» ramoschana aint illa rait da vias surregiunalas. Las duos vias romanas chi traversan las Alps grischunas e tirolaisas colliaivan, sco eir amo hoz, ils centers vers süd da las Alps cun quels da la vart vers nord: p.ex. Milan cun Bregenz ed Augsburg e Venezia/Verona cun Augsburg e München. I sto esser chi'd hajan tscherchà da colliar quistas duos transversalas cun ün passagi chi pussibilitaiva cha'l transit sü dal Vnuost pudaiva gnir svià eir vers vest, dimena in direcziun vers San Galla e Bregenz o uschigliö vers ils territoris elvetics da Turich e Basilea. Quista colliaziun ha pers hoz cumplettamaing si'importanza d'üna jada. Armon Planta ha sco prüm provà da circumscriver quist passagi.

<sup>2</sup> Armon Planta, Pommaraidas, 1982.

Puchà cha sia mort premadüra til ha impedi da far quai cun listessa premura ch'el ha observà descrivand otras vias anticas.

### **Avicinaziun als fats istorics lung la «Via imperiala» ed intuorn la «Fortezza» da Davocraista**

Retscherchas fattas a man da documaints istorics sun in blers cas – causa las insufficienzas umanas da quels chi'ns han relaschà documaints – plüchöntschi ün'avvicinaziun a las realtats co la scuvierta da vardats incontestablas. Ans cuntantain dimena eir in quist cas cun üna modesta avicinaziun.

Intuorn il 1900, cur cha'l cumün da Ramosch ha fat termar e planisar seis gods, ha quai dat üna discussiun interessanta sur dal cunfin dal god cumünl e la prada privata pro la «Fortezza». Ils cunfinants han pretais cha'ls repars da quista bastiun vegnan termats sco terrain privat. Lur motivaziun: «Ils Frances han tut la tschispa per dozar ils repars in nossa prada. Là, ingio chi'd es depositada nossa tschispa, es eir nos terrain privat!»<sup>3</sup> Il cumün ha lura propi cedü als privats quist toc terrain, bain-inclet: fich saziaivel, uschè chi's pudaiva sgiar a man be cun bun güz e gronda pazienza.

Tras quist intermez eschan nus dimena gnüts a savair cha quai sun stats ils Frances chi han gnü interess da dozar ils repars da la Fortezza.

Saran quai stats indigens, homens e duonnas, sco cha quai es documentà per Ardez e Tarasp,<sup>4</sup> chi han gnü da güdar als sudats frances a fortifichar «la Schonza»? E la dumonda principala: Han ils Frances eir fat adöver da la Fortezza?

### **Invasiun dals Austriacs e'ls Frances in Engiadina dal 1799**

Dal 1798 avaiva la Regenza interimistica grischuna giavüschà cha l'armada austriaca protegia nos chantun cunter ün'invasiun da l'armada francesa. L'Austria ha aderi fich gugent e be subit a quist giavüsch.

---

<sup>3</sup> Relaziun orala dal silvicultur circuital Not Luzzi, Ramosch, sur da quai chi til es gnü quintà dal termader ed antecessur Dom. Mathieu (corresponda a l'incletta da proprietà seg. «superficies»).

<sup>4</sup> Alois Moriggl, Einfall der Franzosen in Tirol bei Martinsbrück und Nauders 1799, 2. Auflage, Innsbruck, 1900

Uschena ha il chantun Grischun sacrificià sia neutralità ed es dvantà chomp da guerra internaziunal.<sup>5</sup>

Pacs mais plü tard, in marz dal 1799, ha il dücha Massena, marschal da l'armada francesa, occupà il Grischun ed ha s-chatschà l'armada austriaca fin dadour ils cunfins, pigliand in possess il passagi sur il Raisch tanter Gluorn, Danuder e Finstermünz.

In Engiadina Bassa avaiva tut pè il general Lecourbe cun si'armada. Seis post da commando d'eira a Crusch illa Chasa Cotschna. Amo hoz cuccan suotour l'imboccadüra da chaltschina frescas zoppadas chi dan perdütta dal nöbel stab-general aint ils vouts da la Chasa Cotschna.

Dürant 30 dis as sun stattas ostilmaing visavi l'armada austriaca dadour cunfins e l'armada da Lecourbe chi tgnava occuppada l'Engiadina Bassa. Las truppas francesas han profità da quist maiset plü quiet per fabrichar fortezzas. Alois Moriggl<sup>6</sup>, ün Tirolais da Zirl chi rapporta sur dals cumbats tanter Frances ed Austriacs, scriva il seguant: «Für unsere Truppen war jeder Tag der Untätigkeit Verlust, für die Feinde aber Gewinn. Diese fanden Zeit, im Engadin während der 30 Tage sich furchtbar zu verschanzen. Zeugnis gibt davon das verschanzte Lager bei Remüs ... etc.»

### L'aventüra dal magiur Schmid nan dal Paznaun

Pels 22 d'avrigl 1799 avaiva il cunt e marschal chamester austriac, Bellegarde, previs da far ün'attacha generala cunter ils Frances, situats in Engiadina Bassa ed in Val Müstair. Per realisar quist intent avaiva el previs d'attachar l'inimi da plüssas varts. El svess vulaiva condüer sia armada in plüssas culuonnas davo la val sü. Mo per indeblir l'armada francesa cun ün'attacha da la vart aint, avaiva'l dat cumond al magiur Schmid<sup>7</sup> da's render cun ün battagliun da 1200 homens tras il Paznaun e dad Ischla (=Ischgl) tras la Val Fenga, sur il Cuolmen nan in Val Sinestra ed inoura sur Vnà fin a Ramosch. Id exista ün rapport fich detaglià dal magiur stess<sup>7</sup> sur da quista expediziun privlusa e fich stan-tusa, chi, per cuolpa d'üna malinpletta, es ida a finir mal.

---

<sup>5</sup> Friedrich Pieth, Bündner Geschichte, Cuoir 1945

<sup>6</sup> Alois Moriggl, vide üna pagina plü inavant

<sup>7</sup> Friedr. Pieth, Bündner Monatsblatt, Jahrg. 1939. Übergang österr. Truppen über den Fimberpass, 22.04.1799.

Siand chi d'eira crodà üna gronda naiv (20 avrigl, sün 1700 fin 2350 m.s.m!) e quai be duos dis avant quist'interpraisa, ha il marschal Bellegarde relaschà ün cuntracumond, nempe da surtrar l'attacha sün plü tard. Mo quist uorden cuntrari nun es rivà fin pro'l magiur Schmid ad Ischla. Uschena ha quist sforzà la marcha cun difficultats bod indescriviblas. Pensain be a quists povers sudats chi sfuondraivan illa naiv fin suot la bratscha! E'l tragec dad Ischla fin a Ramosch es lung da 30 kilometers cun üna muntada da bod 1'000 meters. Id es però reuschi da riavar a Vnà e d'attachar da là davent in trais culuonnas ils Frances situats a Ramosch. Mo il sustegn dal marschal Bellegarde, chi avaiva d'attachar frontalmaing davo la val sü, - che terribla dischillusun pel magiur Schmid – nu d'eira d'intuorn.

Il resultat, dit be cuort: Il valurus magiur austriac – davo diversas s-chalamütschas a Ramosch – s'ha stuvü retrar cun seis battagliun vers Vnà. Be pacs da seis sudats han pudü mütschar aint da Val Sinestra vers Fenga. El svess, ed ün grond numer da seis sudats, sun stats fats praschuners dals Frances chi intant d'eiran rivats nan da Sent per als truncar la via aint da la val aint. Dal rapport manzunà survart<sup>7</sup> pudain nus relevar, dasper blers oters detagls, cha'l battagliun dal magiur Schmid, attachand ils Frances da Vnà vers Ramosch, s'avaiva sparti in trais culuonnas d'attacha: üna es seguida be guliv giò davo la via veglia, la seguonda es passada tras il god da Bos-cha Grischa, probabelmaing giò dal Chant Cotschen (?), e la terza es avanzada vers il truoi da Sassas e la Motta, cun l'incumbenza d'impedir eventualas attachas aint illa rain da las truppas francesas staziunadas a Tschlin.

Appaina arrivats oura vers la Motta, sun quists sudats stats attachats da la modesta artigliaria francesa, ida in posiziun aint illa Fortezza sün Davocraista. Magiur Schmid rapporta quist uschena: «Sowie die Kolonne aus Manas (=Vnà) heraustrückte, wurde sie aus der, ob Remüs (=Ramosch) sich befindenden feindlichen *Redoute* aus zwei Kanonen heftig beschossen, und unter dem Kanonenfeuer wurde der Angriff auf Remüs angeordnet ...»

Il spazi chi ans sta a disposiziun nu permetta d'entrar in ulteriurs detagls. Perquai conclüdain quist chapitel cun ün pitschen riassunt:

- Ils cumbats dals Austriacs cunter l'armada francesa da Lecourbe sun stats las ultimas confruntaziuns guerrescas in nossa val. In 3 ons pudaina festagiar 200 ons «abstinenza da guerra in Engiadina Bassa»!
- La Via imperiala dad Ischla (Ischgl) sur il Cuolmen d'Fenga nan in

Val Sinestra ed inoura vers Ramosch ha propi per davaira servi als Austriacs per attachar ils Frances in Engiadina Bassa.

- I correspuonda eir a la vardà cha'ls Frances han dal 1799 fat adöver da l'uschedita «Redoute» (uschè nomna il magiur Schmid La Fortezza) sün Davocraista. Las chanunadas chi han trat davent da la «Redoute» süls sudats tirolais am paran d'avair plüchöntschi trats casuals. Perche l'inscunter da la terza culonna dal valurus magiur austriac chi vulaiva impedir eventualas attachas nan da Tschlin, avaiva propi be la dimensiun d'üna modesta s-chalamütscha.
- Ils cumbats decisivs tanter Austriacs e Frances han gnü lö vidvart Puntpedra, vi'n Tschern, ingio cha'ls Frances avaivan eret üna fortezza plü considerabla. Mo che ha gütä eir quella, sch'els as han stuvü retrar be a la mütta dürant la not per temma da gnir attachats dals Austriacs our da S-charl vers Scuol e sur il Pass dal Fuorn vers Zernez? Uschena han ils Austriacs darcheu pudü occuppar l'Engiadina Bassa, bod be sainza stuvair cumbatter.

### **Invasiun dals Frances dürant la cuntrarefuorma, dal 1635**

Scha la guerra da 30 ons ha nom pel territori da nos chantun eir «Scumpigls Grischuns», schi na per inguotta. Id es bod impussibel da dir be in ün pêr frasas, suot che circunstanzas extremas cha noss per davants han gnü da survivver tanter il 1620 e 1652, cur ch'els as han a la fin pudü cumprar libers da l'Austria. Las attachas da la soldatesca da Baldirun nun han be incendià, mazzà e plündrià nossa populaziun, mo pro tuot quista miseria hana impestà la val cun epidemias da la pesta chi han decimà ün grond numer da nos pövel. Quist sto gnir dit per incleger quai chi sieua illa charta dals 7 gün 1635 da Jörg Jenatsch al Cussagl da las Trais Lias a Cuoir. El scriva davent da Ramosch cha'ls abitants da Sent, Ramosch e Tschlin s'hajan dostats da dar fö a la punt da Martina e da prestar agüd pro l'erecziun da la «Fortezza» in Plattamala dadour Ramosch. Esa da's dar da buonder da quista opposiziun, schi's pensa a la disperaziun da noss per davants, tramurtits da lur enorma miseria?

Jenatsch avaiva tschüf cumond dal dücha Rohan, chi svess as tragnava in Vuclina cun si'armada francesa, da fortifichar l'Engiadina Bassa cunter nouvas attachas dals Austriacs. Uschena ha Jenatsch il prüm eret la fortezza da Chaschinas a Susch ed ha annunzià quai als 27 da mai als cusgliers da las Trais Lias. Be ün'eivna plü tard ha'l danövmaing tramiss üna charta al scrivant da la cità da Cuoir, Johann

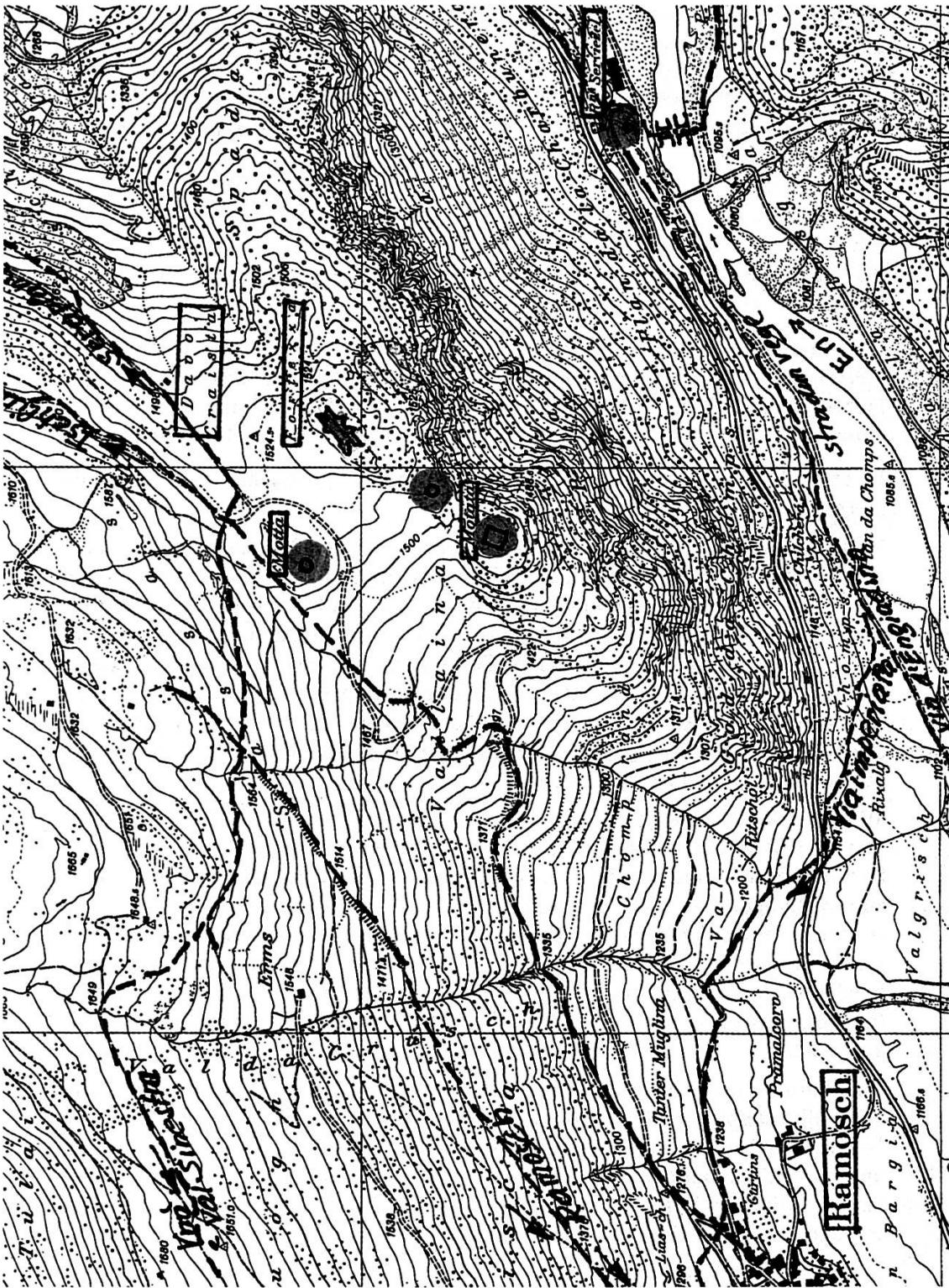


Fig. 3: Plan da survista dal cumün da Ramosch 1:10'000.  
 Reproducziun cul permiss da l'Uffizi da miglioraziun e masüraziun dal Chantun  
 Grischun, Cuoiria, 12.02.1996

Tscharner, fand a savair ch'el haja laschà fabrichar la Trandschera, a l'entrada da la Val Tasna, tanter Ardez e Ftan. La charta manzunada survant, scritta be 4 dis plü tard davent da Ramosch, ans spordscha üna buna cumprova cha'l colonel Jenatsch haja fat far fortificaziuns our in Plattamala.

## 89. AN DIE HÄUPTER UND RÄTE DER DREI BÜNDE

Den Hochwolgeachten, Edlen, Gestrengen, fürsichtigen weisen Herren, den Herren Häupteren und Räthen Gemeiner dryen Püntten, unsern gnädigen Herren und Oberen, diser Zeitt zu Chur bey Einander versamb, zu handen.  
Chur. Cito.cito.cito.<sup>a</sup>

Hoch und Wohlgeachte, Edle, Gestrente, Insonders grossgünstige gepiedtende Herren.

Wür habend zuo underscheidliche mahlen scharfes Commando von Euch, unsern gepiedtenden Herren, schriftlich empfangen, dass wür mit unserem underhabenden Volkh usserste möglichkeyt anwenden sollen, dise päss Im undren Engadin, die dan Weytleüffig sind, zuo Armieren, zuo verschantzen und zuo dessendieren, welchem Eüwerem Commando wür bey tag und nacht fleissig nochgangen, auch Süs,<sup>1</sup> Tasna<sup>2</sup> und Platamala<sup>3</sup> dergestalt fortifficiert, dass man sich albereyt In selbigen posten zimblichermassen in die Wehr stellen kan; ermanglen och nicht gemelte fortification zuo continuieren und forzuo zur perfection<sup>b</sup> zuo bringen:

alleinig ist an demme gelegen, dass man die posten mit volckh besetzen könne, dan sonst werdend unsre Schantzen wenig nützen, dan Erden und Holtz nicht fechten können, und so euch, unsren gepiedtenden Herren, Ernst ist diese päss zuo vertädigen, so würd es vonnöten sein, unverzogenlich ein mehrere und sterkhere anzahl folkh hiehar zuo senden, domit man dem feind den Kopf recht bieten könne, dan sich selbiger alle tag Jeh lenger Jeh mehr sterken thuot, an beyden orthen gegen dem Engadin und Münsterthal, und geht bald kein tag fürüber, dass nicht Käyserisch geworben Volkh durch die Fünstermüntz<sup>4</sup> hien-auff züche.

Derohalben, hochehrende Herren, Ist euch Ernst dass wür unss sampt dem landvolkh wehren sollend, so schikhend unvermeidenlich hülff bey tag und Nacht, dan die Herren wohl ermessen könnend, dass der usschutz von ...<sup>c</sup> Man und die 2 Compagnien, so in Frantzösiscchem dienst sind, lang nicht ein grosse macht usshalten können; das hiesig Landvolkh ist nicht Armiert und fast verzagt, dass man Ihnen nicht mit andrem ernst beyspringt;

a) *Cito = rasch, es eilt*

b) *»nachträglich eingeflickt*

c) *Freier Raum für die Einsetzung einer Zahl*

<sup>1</sup> Susch.

<sup>2</sup> Val Tasna, siehe Brief Nr. 8, Anm. 12.

<sup>3</sup> Plattamala, Talenge östlich von Ramosch.

<sup>4</sup> Finstermünz (Tirol A), in der Innschlucht zwischen Martina und Pfunds gelegen, österreichische Grenzfestung gegen die Drei Bünde.

begerend hiemit ein Runde erklerung, wass Gmeine Landen in diesem fahl gesinnet seyend, ob sie wollend diese päss vor feindlichem Einfahld defendieren oder nicht, und diess zuo unserer nochrichtung, dan so fehr man unss alleinig will stekhen lassen, so würdt das Volkh, so in frantzösischem dienst bezahlt ist, noch trachten, wie man dess Fürsten, demme man dienet, sein interesse einzig und alleinig befürderet, wie dan Ehrliche Soldaten zuo thuon schuldig sind; die Gmeinden aber, die also verlassen werden wider den klaren buochstabens dess Pundtsbriefs,<sup>5</sup> werden auch nach mitell trachten, dass sie dem gäntzlichen undergang, Brand und Bluovertvergiessung bestens vermögens fürkommend, dessen wür die Herren uff Ernstes anhalten der Gmeinden nicht wollen unberichtett lassen.

Hiemit protestierend wür wider alle die Jenige, so sich Saumseelig erzeygend, weyters nichts alss Gott den Allmechtigen pittende, er wolle unss und unser geliebtest Vatterland vor allem Unglükh und Jahmmer behüten.

Zuo Ramüs<sup>6</sup> den 7. Junii Stilo Novo.<sup>7</sup>

Der Herren Heupteren und Räthen,<sup>e</sup>  
Getreuen lieben Pundtsgnossen,  
dienstbeflüssenenste  
und Gehorsamme

Görg Jenatz  
Michael Feiner<sup>8</sup> mpp.<sup>f</sup>

*Original im Staatsarchiv Graubünden, Landesakten A II LA 1 (1635 Juni 7.).  
Trägt auf der Adressseite den Vermerk: 1635 7. Junj von Herren Obristen Finer und Jenaz mit bericht von den verschantzen Pässen, und um hülff.  
Die Jahreszahl fehlt, doch ergibt sich aus dem Inhalt und dem zeitgenössischen Regest das Jahr 1635.  
Der Brief stammt von der Hand Jenatschs, die Adresse von Finer.  
Vgl. Einleitung, S. 36; Pfister, S. 288 ff.*

d) Folgt durchgestrichenes «zuo»

e) Folgt durchgestrichenes «dienst»

f) mpp. (*manu propria*) = eigenhändig

<sup>5</sup> Allgemeiner Bundesvertrag der Drei Bünde von 1524, wo in Art. 1 und 5 die Verpflichtung zu gegenseitiger Hilfeleistung verankert ist.

<sup>6</sup> Ramosch.

<sup>7</sup> Datierung nach dem neuen (Gregorianischen) Kalender.

<sup>8</sup> Michael Finer, siehe Brief Nr. 13, Anm. 5.

Fig. 4: Charta da Jürg Jenatsch our dal cudesch  
dad Alexander Pfister: Jörg Jenatsch, Briefe

Mo quista charta nun es üna cumprova seriusa cha Jenatsch haja laschà far eir la Fortezza sün Davocraista.

Als 8 da gün as avaiva Jenatsch darcheu stuvü retrar cun sias truppas davo l'Engiadina sü fin a Susch. El avaiva savurà la puolvra cha'ls Austriacs chi avaivan intant occupà la Val Müstair, til pudessan attachar suranan il Pass dal Fuorn. Sia retratta es perquai chapibla.

### Che ans relatescha il cronist e ravarenda Jachen Anton Vulpius da Ftan, dal 1705?

Per güdichar il cas da la Fortezza faja dabsögn amo d'ün oter documaint.

Il cronist Jachen Antoni Vulpius<sup>8</sup>, minister da la baselgia da Ftan, relatescha in sia *Historia Raetica*, cumparüda dal 1705, (70 ons plü tard!): «... e tras cumond dals nos vain la punt (da Martina!) data foe da nossa vart secretamaing, sün il qual la guardia (austriaca!) cesset et ils nos vennen à Plattamala e cumaunzan a büttar üna schanza. La quala fuo fatta cun gronda lavur dal'agua (=l'En) sü tras fin sü lamuotta o prada da Ramuosch. Eira bella e bain fatta».

Quista relataziun pudess fascinar. Mo per tilla valütar sco documaint istoric chi tegna püt eir a dumondas criticas, es la persuna dal cronist e seis rapport da var 70 ons plü tard almain da tuot discutabel. I füss pac prudaint da pretender cha la Fortezza sün Davocraista saja propi per davaira üna construcziun da l'ominus colonel Jürg Jenatsch. Per chi chi cugnuoscha la cuntrada da Plattamala, nun esa bain pussibel cha'ls sudats da Jenatsch hajan fat dals 3 fin als 7 da gün, in be 3-4 dis, üna fortezza da l'En fin sulla Motta (Prada da Ramosch) chi meritaiva il predicat: «eira bella e bain fatta».

Ed amo main am para probabel cha quists sudats hajan in uschè cuort temp eret eir amo la Fortezza sün Davocraista. Sün 850 meters da distanza cun var 70% da stipüra nun esa bain pussibel cha'ls sudats ed agüdants in civil hajan fat üna fortezza da grond effet in uschè cuort temp.

Forsa cha la relataziun da Vulpius nu correspuonda a la realtà in tuots reguards. Fin hoz nun esa stat pussibel da chattar i'ls cuntuorns

---

<sup>8</sup> Jachen Antoni Vulpius, *Historia Raetica*, minister dalla baselgia da Ftan, publ. i'l original da Conradin de Moor 1866.

da Plattamala repars «büttats in terra e crappa», sco chi scrivan Moriggl<sup>9</sup> ed ün pa main precis Vulpius.<sup>10</sup>

I sto propi esser cha quists repars d'eiran fats be cun laina e bos-cha. Es il fat cha la costa da Pazza (tanter La Fortezza e'l Plan da la Charbunera) es nüda, q.v.d. sainza god, ün tschögn a la pussibilità cha la Fortezza «bella e bain fatta» sia statta incendiada?

I'l terz tom da la «Mythologische Landeskunde»<sup>11</sup> chattain ün'interes-santa remarcha da duonna Ottilia Fulia-Starlay da Tschlin. Ella ha dat a protocol: «Zur Franzosenzeit: ... und die Franzosen heiend de ganze Wald uf der andere Site azündt». Sainza vulair survalütar quista relataziun da duonn'Ottilia, vulain almain tegner averta la pussibilità cha qualchiün haja incendià la costa da Plattamala. D'eiran quai ils Frances o'ls Austriacs chi han dat fô? O s'ha l'incendi derasà our da la Charbunera chi ha dat il nom al plan tanter Pazza ed il stradun? I fa dabsögn da far retscherchas in merit. Forsa chi's chatta charbun i'l terrain chi po indichar cun l'analisa da C14 da che on cha'l god es ars. Dal 1824 es la costa dal God da Chomps statta jürada per cha'l god as possa remetter.

## Davart l'interess per la Via imperiala

Ils chapitels precedants spordschan ün prüm insaj da las activitats per lung da la Via imperiala. Ils Austriacs avaivan dat uorden dad occuppar ed observar ils pass chi mainan dal Paznaun e'l Muntafun nan in Engiadina fingià avant cha'ls Frances dvaintan activs in Grischun. E fingià in avrigl dal 1635 ha lura eir il dücha Rohan dat cumond al colonel Finer dad organisar posts d'observaziun per sgürar il cunfin vers nord dal Grischun. Quist cunfin d'eira la Via imperiala da Feldkirch fin a Ramosch. Observand quist cumond da Rohan,<sup>12</sup> han sudats frances eret eir la Schonza dadaint Griosc in Val Sinestra. Chasper Bardola da Vnà<sup>13</sup> ans relatescha da quist repar, fat in fuorma da fossal, situà be

---

<sup>9</sup> Alois Moriggl cf. nota 4.

<sup>10</sup> J. Ant. Vulpius cf. nota 8.

<sup>11</sup> Arnold Büchli, Mythologische Landeskunde v. Graubünden, Band 3, Disentis 1989

<sup>12</sup> Friedr. Pieth, die Feldzüge des Herzogs Rohan im Veltlin und in Graubünden, Chur 1935

<sup>13</sup> Cristoffel Bardola, Our dal relasch litteraric dal pres. Ch. Bardola, Annalas da la SRR, 1936

güst davant il «Crap Rua». Quist nom pudess derivar per dal vaira dal nom dal bun dücha Rohan.

Var 70 ons plü bod, dal 1565, imprendain nus a cugnuoscher l'intéress per Ramosch e sia posiziun strategica eir davart da la Confederaziun dals 13 chantuns.<sup>14</sup> Cur cha'ls abitants da Ramosch han incendià il Chastè da Tschanüff, dürant l'insurrezioni resp. revoluziun engiadinaisa dal 1565, nu s'han intermiss, per chastiar ils culpabels, be las Trais Lias, mo eir delegiats da la Confederaziun dals 13 chantuns. L'intervenziun da quists delegiats<sup>14</sup> ans vain relatada uschena: «Die ganze Eidgenossenschaft habe mit Schmerz vernommen, wie einige von ihnen das Schloss Remüs geplündert und in Brand gesteckt, welches Schloss ein Schlüssel der III Bünde und der Eidgenossenschaft gewesen.»

Id es fich probabel cha la Confederaziun nu maniaiva cun dir cha'l chastè da Tschanüff d'eira üna clav strategica be pel transit nan dal Flüela, mo bain eir per la Via imperiala vers il Vorarlberg.

Il rom da quist pitschen stüdi nu permetta d'entrar qua in detagl in tuot las donaziuns fattas dals imperatuors saxuns (Heinrich I. e'ls Ottos, seis descendants) a l'Ovais-chia da Cuoira.<sup>15</sup> I's po propi avair l'impreschiun cha quistas donaziuns d'eiran intenziunadas, per cha las vias sur las Alps vegnan tgnüdas avertas. Uschena as poja bain eir suppuoner cha las donaziuns, fattas dal 930 a la baselgia da San Flurin a Ramosch, avaivan da chefar eir cun la Via imperiala. Ils cumüns da Ramosch, Sent, Ardez e Guarda han giödü per seculs alps e pas-chs vi'l Paznaun e'l Muntafun, per lung da la Via imperiala. E'ls cumüns da quellas varts sun eir stats colonisats il prüm da tuot sur il Cuolmen e'l Pass Futschöl nan da l'Engiadina Bassa. Sur da quist tema chattain nus relataziuns interessantas e detagliadas aint illas Annalas da la SRR<sup>16</sup>, aint il Chalender Ladin<sup>17</sup> ed illa Monografia da Sent<sup>18</sup>.

Id es eir amo remarchabel cha quista Via imperiala sto esser statta actuala fingià in temps preistorics. Il fat cha la cheramica da Laugen/Melaun, scuvrida i'ls cuntuorns da Bolzan, es gönüda chattada eir sülla

---

<sup>14</sup> Fritz Jecklin, Der Engadiner Aufruhr des Jahres 1565, Cuoira 1905

<sup>15</sup> Bündner Urkundenbuch, I. Band, Cuoira 1955

<sup>16</sup> Töna Schmid, Annalas da la SRR 1970 e 1971

<sup>17</sup> Töna Schmid, Il vegl Vnuost e seis rapports cull'Engiadina Bassa, Chalender Ladin 1970

<sup>18</sup> Victor Stupan, Monografia da Sent, I. ediziun 1975

Mottata da Ramosch, a Bludenz e sül Montlingerberg illa Valrain Sanguallaisa, muossa via sulla probabilità cha quist passagi es stat dovrà fin-già 1'000 ons avant Gesu Crist. L'analisa chemica-petrografica ans dà eir la tschertezza cha 70% da quista cheramica, chattada al nord da las Alps, deriva per davaira dals cuntuorns da Bolzan.

### Che'ns tradischan ils cuntuorns da la Fortezza e la Mottata our dals temps preistorics?

Ils geometers chi han masürà e disegnà la Fortezza, tilla nomnan in lur rapport final: «Sternfort». I nu m'es cuntschaint chi chi ha cret sco prüm cha la Fortezza da Davocraista sumaglia a la «Rheinschanze» da Rohan a Landquart chi'd es per davaira da metter illa categoria da fortezza a fuorma da staila, sco chi d'eiran üsitadas da quel temp in Ollanda. Nus mettain qua la Fortezza ramoschana in paragun cun quella da Rohan a Landquart. Quala chi ha la fuorma da staila e qualal brich, nu mangla gnir discutà.

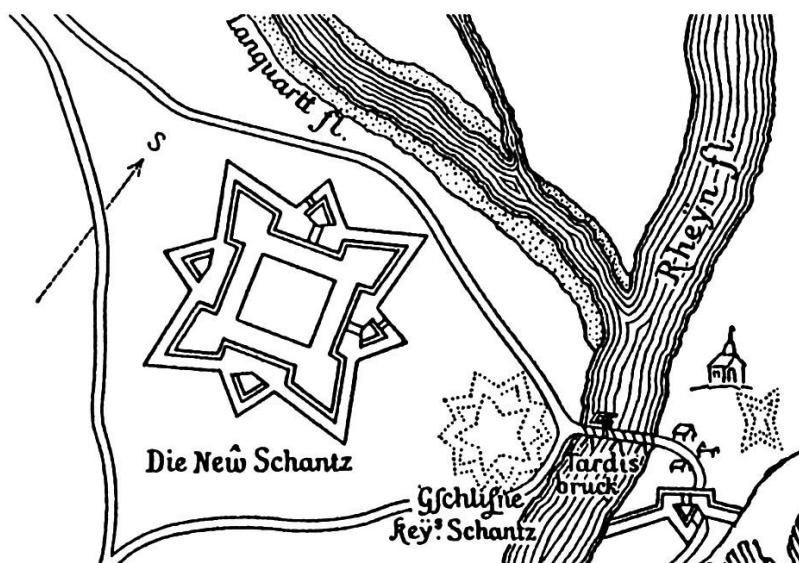


Fig. 5: «Die Reinschanze»<sup>19</sup> a Landquart. Disegn dal chapitani Joh. Ardüser 1632

---

<sup>19</sup> Fotocopchà our da Friedr. Pieth cf. nota 12.

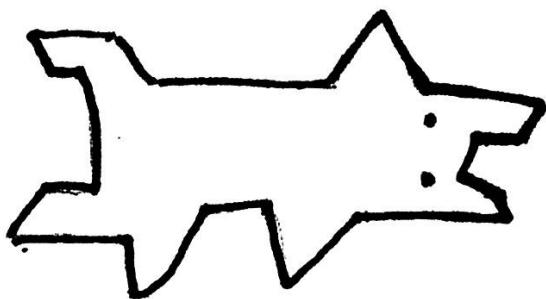


Fig. 6: Fortezza sün Davocraista,  
Disegn da A. Wildberger, impitschni sün 1:2'000 da l'autur

Ils repars cha nus nomnain La Fortezza da Davocraista han bainschi servi als Frances per üna cuorta s-chalamütscha cunter ils sudats dal magiur Schmid. Mo eu svess nu sun gnanca dal tuot persvas cha quai saja propi dal sgür üna fortezza militara. Eir schi para ch'ella flanchescha la Via imperiala chi passa sur la Motta, eu nu'm ris-chess da pretendar ch'ella saja statta construida per quai. I's sto considerar cha be 300 meters vers südwest da la Fortezza as rechatta la colonia preistorica da la Mottata, chi'd es statta abitada dürant ca. 2'000 ans avant Gesu Crist. Dals ons 1953 fin 58 han gnü lö s-chavamaints sün quel muot. Quels han sport resultats fich interessants. Tanter la Mottata e la Fortezza as rechatta ün crematori da ca. 1'000 ons avant Crist (temp da fier) e sulla Motta, vers vest da la Fortezza as rechatta ün crematori dal temp da bronz. Che cult funeber chi gniva pratichà pro'l's crematoris, nun es cuntschaint. Cuntschaint esa però cha'l's abitants da la Mottata cultivavaian gran. Retscherchas interdisciplinaras han fat resultar il fat, cha la cultivaziun da gran sto esser statta pratichada fingià a la fin dal temp neolitic.

Nossa fortezza da Davocraista sta dimena in «buna cumpagnia» dad objects preistorics. Quista construcziun es forsa perquai plüchöntschi d'attribuir ad activitats dals abitants da la Mottata. Amo alch sto gnir manzunà: Ils contuorns da Seraplana, per lung da la Via imperiala chi maina sulla Motta, da là a Vnà e lura aint da la Val Sinestra, bricla dürant la not da tuottas sorts da palantöz misterius e da figüras mitologicas. Na da main da quatter dialas apparan a chi chi tillas vezza, traïs porchas cun 12 puschlins perseguiteschan a chi chi va da not sü vers

l'Alp Discholas o giò suot Griosc, strias fan ballot e stravaganzas as palaintan. La Via imperiala am vain avant sco üna culana cun corals mitologics e misterius in gronda quantità.<sup>20</sup>

I'm reista perquai la dumonda: Ha forsa eir la Fortezza in seis fuond üna mischiun misteriusa? Forsa apotropeica?<sup>21</sup>

I's mangla far sül disegn acclus be duos puncts sco ögls, lura apparan ils appendix vers ost sco üna bocca spalancada, e'ls appendix da la vart paran dad esser alinas d'ün monstrum o demon. Eu n'ha dumandà ad ün professur da l'art militara, sch'el sapcha perche cha las gruppas militaras nomnan las culuonnas lateralas a dret ed a schnester: ala dretta, ala schnestra. Il grond spezialist nu m'ha savü da dar ingüna resposta. Mo il professur Joh. Hubschmid, etimolog a l'universita da Turich, ans ha rendüts attent in üna prelecziun, quant derasadas chi sajan imaginaziuns demonicas (apotropeicas) pro localitats o appariziuns chi gnivan valütadas sco grond privel pels umans.

Per ans avicinar daplü a la realtä chi sta zoppada – probabelmaing amo per lönc – i'l misteri da la Fortezza e la Mottata, faja dabsögn da far s-chavs da retscherchas. Be quels pudaran manar a glüm amo inqualchosa daplü sur da la vita spiertala da noss per davants.

---

<sup>20</sup> Gudench Barblan, Annalas da la SRR, Nr. 24; Chasper Bardola, in Rätoromanische Chrestomathie v. Ch. Decurtins, Bd. XI, 1917

<sup>21</sup> Apotropeic voul dir: chi tegna lontan noschas influenzas, chi protegia, ün demon chi dosta dal mal

